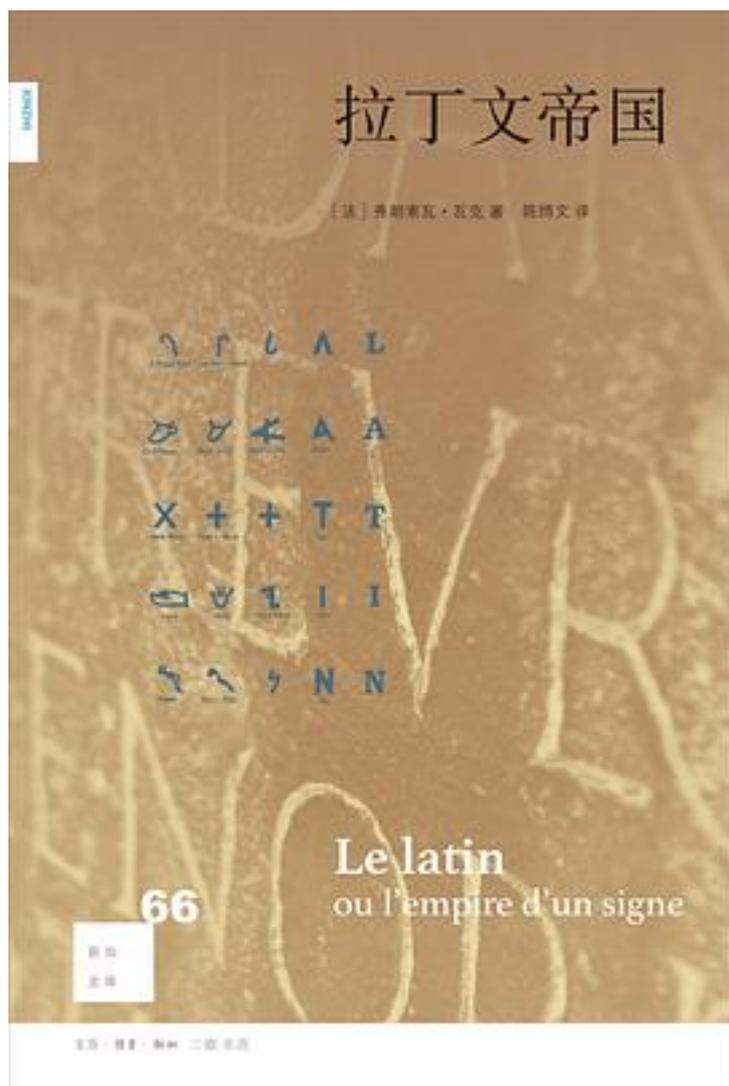


拉丁文帝国



[拉丁文帝国_下载链接1](#)

著者:[法] 瓦克

出版者:生活·读书·新知三联书店

出版时间:2016-8

装帧:平装

isbn:9787108056108

随着罗马帝国打遍天下的拉丁文，曾经是西方文明的重要源头。虽然罗马帝国瓦解了，但拉丁文深厚的文化和知识宝库依然让这种语言流传至今。拉丁文孕育了许多文明的种子，它的文字深深影响了西方世界的各种语言，至今，所有生物物种的学名仍然以拉丁文命名。

文艺复兴运动后，拉丁文在16世纪获得史无前例的重视。天主教教会决定以拉丁文作为礼仪语言，学校也以教拉丁文为主，西方世界沉浸在拉丁文的世界中。虽然当时各地方言日益抬头，拉丁文仍以其优异的文化传统屹立不摇。拉丁文是各种方言词汇之母，是学习西方语言所无法规避的必经之路。然而随着讲求效益的近代社会出现，西方世界面临了一场语言的大革命。虽然各界领袖极力拥护拉丁文，声称拉丁文是人文主义教育的根源，但仍不敌实用性的挑战。如今拉丁文不再独占教会礼仪，学校也不再强制学习拉丁文，但仍有些许学生投入拉丁文的怀抱，缅怀那份文明源头的历史。本书资料丰富，分析透彻，将带你重温拉丁文及西方文化的近代史。

本书讲述了拉丁文从16世纪复兴到20世纪中期衰落的历程，讲述了它如何在此期间从文化上团结起整个欧洲，就如同汉语维系着中国一样。欧盟的命运令人忧心，但诚如《卫报》所说：“就某种不同寻常的严肃角度而言，我们要想从欧洲的未来中读到它的过去，不妨看看这本迷人的《拉丁文帝国》。”

作者介绍:

弗朗索瓦·瓦克 (Françoise Waquet)，法国国家科学研究中心研究主任，著有欧洲文化史专著多种，包括《王朝复辟时期或旧制度重现下的王室节庆》《法国模式与博学的意大利：文学界的自我意识与对他人的感知，1660—1750》《文坛朝圣者赫罗诺维厄斯：探讨17世纪的学术之旅》《文学界》等。

目录: 导论为什么拉丁文能存活如此之久

- 第一部分 欧洲的符号
- 第一章 拉丁文的摇篮：学校
- 第二章 拉丁文的堡垒：教会
- 第三章 拉丁文的学术成就
- 第四章 熟悉的世界
- 第二部分 能力与表现
- 引言
- 第五章 书面语
- 第六章 口语
- 第三部分 拉丁文的寓意
- 引言
- 第七章 培育全人
- 第八章 阶级划分
- 第九章 讲说与掩盖的权力
- 第十章 万国的怀古幽情
- 结论
- • • • • [\(收起\)](#)

[拉丁文帝国_下载链接1](#)

标签

拉丁语

历史

语言

新知文库

欧洲史

世界史

Latin

法国

评论

原书肯定5星，毫无疑问。从台湾引进的中译本，翻译大致可读，但小错应该不少。偶尔注出一点点西文的人名和书名，有拼写错误。原书60多页的注释，中文本全部砍掉，资料价值全失。大概看看可以，稍认真些的话，还要对照法文书或英译本。

曾经想学拉丁文，也只是冲着它的古典学院气，极有幻想。这本书带我走进现实了，虽然不那么冲动想学了，但更能体会这种语言的背景和意义，其背后还有更多世俗选择是古今一理的

Quan invat immites ventos audire cubantem. (躺在床上听那狂野的风声，多么享受啊) 说的真的是这个理！拉丁文就像《诗经》的语言一样，现在读起来优美至极，只不过现在的人不这么说话，但是不妨碍现在的人欣赏这类文字。中国古文的情况略略好一丢丢。很是同情法国拉丁区的孩子们从7岁开始学习拉丁文一直到18岁，学了十年但是上大学还是被叫兽们狂批“你们这些

不懂拉丁文的白痴，滚出去给我去学拉丁文”，呵呵哒，wuli大天朝从小学三年级开始学英文，一直到高中毕业，上了大学还是有人英语四级考不过，有幸考过的人做的做多的一件事情就是烧掉英文课本，这辈子不再受英文的压迫了。可是，不好好学英语，只能看别人进外企，只能接受新闻联播里的信息，看不懂BBC和CNN(⊙ o ⊙)啊！

台版书引进的，不知道删掉了多少，拉丁文占据的文化优势完全可以我们的文言文类比，拉丁文的文化优势可以转化为政经优势，如此显著的常识却不点明，这位法国作家还引布尔迪厄，奇怪！

拉丁文之于西欧，便如文言文之于东亚。今日的白话汉语，大概已经类似经历过帝国崩溃之后存留的意大利语了。不知为何，看到文中苦学拉丁文法国学生，就想起在北语苦学的日韩越留学生，以及把英语当成死语言来学的过去的我们。第八章讲述拉丁文教育阶级性的部分，极有启发。第九章讲述西欧统治者如何通过拉丁文隔离群众的获取信息能力，这与新文化运动前的东亚文言文系统颇为类似，所以汉语拼音和简化汉字的意义就在这里，这是中国革命的天然合法性重要一环。从这个角度来讲，降低公立教育中文言文阅读材料的比例、高考取消英语和建起GFW都是妥妥的反动行为 ...

提供了一些有价值的内容

像是教育史。最形象的描述是小孩学拉丁语的痛苦折磨，自学拉丁语的人默默流泪。

原书五颗，译文减一颗。借自徐汇区图书馆。

得到每天听本书，欧洲古文，区分阶层

按需。

趣味在拉丁文的社会功能，如果能有注释以及更多拉丁文应用的具體情境就非常好了

拉丁文的兴衰史

浏览部分。

出乎意料的好看，其中的许多引文，真是心有戚戚焉。拉丁文作为欧洲的共同遗产，在我觉得，并不是源自于罗马（或者不单纯来自于罗马），更来自于教会。从某种程度上来说，梵二会议不仅仅是顺应了欧洲世俗化的时代，更是引导着欧洲以加速度世俗化。当然，我并不觉得古典的文献，一定有那么强大的微言大义的教化作用。可惜脚注删除了，得买本原版的按图索骥，很有意思。

另一种欧洲文化史。拉丁语的诱惑在于它代表着一种整体主义文化体系，从典雅的文学，晦涩的医学，再到神圣的宗教，无不建立在拉丁语的基础之上。于是这便成了分科时代通识教育最直接也最明显的工具之一。反之，也正是由于分科教育的发展加之世俗文化的兴起，拉丁语逐渐被肢解为一种象征（如同英国女王），为欧洲文化提供根源的共时性依据。而拉丁语在各个领域衰亡的速率又可以作为一种显性识别特征，进而为“现代性”的发展史提供线索

如果出于兴趣爱好打算自学拉丁文，很推荐买这本书读一读，堪称大型劝退现场。从侧面了解了古老语言的传承交流甚至统治的意味。

-
1. 拉丁文是西方的古文，也是欧洲近代的公共外语，是经营阶层必须掌握的一门语言。
 2. 拉丁文学习难度太高，越来越脱离生活实际，进而逐渐衰落。
 3. 拉丁文的难学和难以普及，反而让它成为了区分阶层的方式。

L语言也是阶层门槛

近代拉丁文文化史。材料丰富，论述稍显臃肿。

很多人名翻译并不合国内的习惯，但整体流畅。注释肯定是被砍掉了，出版社也真是没追求，做个快消就完了。三联太让人失望了。

[拉丁文帝国_下载链接1](#)

书评

没有对照原文仔细看译文，只是随手记下碰到的一些小错。

第13页：Tacites，当作“塔西陀”。又见43页。第18页：France，当作“法朗士”。

第29/31页：《耕作的艺术》，当作“农事诗”。又见43页。

33页：Gousaz，当写作Crousaz。35页：le gerontif没有译对。39页：小标题译...

曾经欧洲存在1500多年的拉丁语，据悉只有梵蒂冈使用。它曾影响着西方的文化、学术、印刷等将近2000多年，但在现代世界几乎消失，到底是什么使这样悠久的语言衰落，《拉丁文帝国》将恢复一个古老的语言王国，重现拉丁文的兴衰。

作者法国作家弗朗索瓦·瓦克，法国国家科学研...

首先这不是一部完整的拉丁文的语言史，中文名的翻译和简体版封面省略的法文书名部分：XVI-XX siècle 可能会造成一些误导。（Le latine ou L' empire d' un signe: XVI-XX siecle）

既然定格在十六世纪以降拉丁文的复兴以至最终在20世纪中叶变成一门“死语言”止，那就不会有阅...

编者按：历史叙述总难免粗线条化，比如对拉丁文历史的描述“昔日辉煌、今日式微”，往往大略如此。但事实就是如此简单吗？如果深究拉丁文在近代的遭遇，其实会如同一部西方文化史缩编，能看出潮流的改变、文化势力的消长。高峰枫借助《拉丁文帝国》一书，就强调对拉丁文进行社...

“拉丁文勾勒出无知者的巴别塔和学者的一元化社会之间的分野。”欧洲文化史专家弗朗索瓦·瓦克此言，足以窥见拉丁文自带的优越感。一种死语言，在失去了其主宰地位

数百年后依然占据人们视野，当然不只基于实用性，《拉丁文帝国》一书由此而来。瓦克由拉丁文盛衰史展开，拥趸...

世界上有很多种语言，其纷繁变化超乎人们的想象。每隔一段时间，就有一种语言无声无息地消失。像拉丁文这样历史悠久、影响深远、地位特殊的语种，它为何在如今成了一种渐趋没落的“死语言”呢？这是一个值得探究的问题。知其果，究其因。法国文化学者弗朗索瓦·瓦克...

[拉丁文帝国_下载链接1](#)